



Stav: duben 2020

Informace o osvědčování

Upozornění: Veškeré údaje uvedené v tomto informačním letáku vychází z poznatků a zkušeností velvyslanectví v době jeho vypracování. Navzdory veškeré pečlivosti však neručíme za úplnost a správnost. Velvyslanectví nemůže poskytnout informace nad rámec obsahu tohoto letáku, zejména informace týkající se předpokládané výše poplatků.

1. Obecné informace

Německé velvyslanectví v Praze je **místně příslušné** k ověřování a osvědčování zásadně pouze u osob, které mají trvalý pobyt a bydliště v České republice. Při schůzce na velvyslanectví proto prosím předložte následující:

- povolení k pobytu pro státní příslušníky zemí EU jakožto přechodné nebo trvalé povolení k pobytu, nebo
- český občanský průkaz, ze kterého vyplývá, že bydlíte v České republice, nebo
- potvrzení o místě pobytu, vystavené místně příslušným pracovištěm Odboru azylové a migrační politiky Ministerstva vnitra ČR.

Německá zahraniční zastoupení provádí ověřování a osvědčování zásadně pouze v případech, kdy příslušné dokumenty jsou určeny pro užití **v oblasti platnosti německého práva**.

Německé zastupitelské úřady nemají na rozdíl od německých notářských kanceláří či dědických soudů povinnost provádět ověřování či osvědčování. V zásadě se ve věci ověření Vašeho podpisu či Vaší žádosti můžete obrátit na příslušný německý soud, příslušný německý úřad nebo na německou notářskou kancelář.

Poplatky účtované za ověřování či osvědčování je nutné uhradit v českých korunách dle aktuálního kurzu hotově nebo kartou (Mastercard nebo Visa). Není možné platit hotově v eurech.

Za účelem ověření podpisu nebo kopií si je – není-li uvedeno jinak – nutné předem [sjednat termín](#). Systém pro online objednání naleznete na webové stránce <http://www.prag.diplo.de> pod záložkou Servis -> Úřední hodiny a rezervace termínu právního a konzulárního referátu.

Z důvodu bezpečnostních kontrol u vstupu se prosím se všemi dokumenty uvedenými v pokynech dostavte alespoň 15 minut před sjednaným termínem. Dorazíte-li později než 15 minut před sjednaným termínem či bez příslušných dokumentů (žádosti, na nichž je nutné ověřit Váš podpis, musí již být zcela vyplněné, neměly by však ještě být podepsané), Váš termín propadá a musíte si sjednat nový.

Další informace:
www.prag.diplo.de

Adresa:
Vlašská 19
118 01 Praha 1
(Malá Strana)

Poštovní adresa:
Box 88
118 01 Praha 1

Další zastávka:
Metro A: Malostranská
Tram 12, 15, 20, 22,23: Hellichova

2. Potvrzení o žití

POZOR: Důležitá informace pro příjemce důchodu vypláceného Německou správou důchodového pojištění (Deutsche Rentenversicherung):

V souvislosti s potvrzením o žití (Lebensbescheinigung) bude v roce 2020 pro všechny příjemce důchodu vypláceného Německou správou důchodového pojištění žijící v zahraničí zaveden zjednodušený postup. Nebude již nutné, aby potvrzení o žití potvrdil správní orgán / úřad v místě bydliště příjemce důchodu. Příjemci důchodu pouze sami vyplní potvrzení o žití a bez úředního potvrzení ho zašlou zpět přímo Německé správě důchodového pojištění. Ta bude příjemce důchodu o tomto zjednodušeném postupu informovat již v průvodním dopise k potvrzení o žití.

Tzv. potvrzení o žití je jednoduché osvědčení ve smyslu § 10 odst. 1 č. 2 konzulárního zákona (Konsulargesetz) a platí pro něj ustanovení zákona o osvědčování (Beurkundungsgesetz). Slouží k prokázání skutečnosti, že příjemce důchodu nezemřel a má nadále nárok na čerpání důchodu.

Potvrzení o žití, které má formu vícejazyčného formuláře, lze v zásadě osvědčit i na českých úřadech (Czech Point).

Vezměte prosím na vědomí, že ve věci vystavení potvrzení o žití velvyslanectvím za účelem jeho předložení v souvislosti se **státním důchodovým pojištěním nebo na úřadech, které mají na starosti odškodňování**, nemusíte mít předem sjednaný termín. Za vydání navíc nejsou účtovány žádné poplatky.

S sebou prosím přineste tyto podklady:

1	platný cestovní pas nebo občanský průkaz	průkaz totožnosti a osobních údajů
2	potvrzení o žití	část A potvrzení o žití musí být zcela vyplněná, ale nesmí být ještě podepsaná
3	potvrzení o Vašem aktuálním bydlišti v České republice	

Změny Vašich údajů by měla oprávněná osoba uvedená v části A potvrzení o žití zanést do formuláře ještě před návštěvou velvyslanectví. Potvrzení o žití podepíšete až na velvyslanectví za přítomnosti zaměstnance právního oddělení. Část B (potvrzení) oprávněná osoba nevyplňuje.

Ověřené potvrzení o žití zašle oprávněná osoba sama Důchodové službě (*Rentendienst*). Velvyslanectví jeho zaslání nezajišťuje.

Za vystavení potvrzení o žití pro účely soukromého důchodového připojištění (**zaměstnanecké nebo soukromé připojištění**) je účtován **poplatek ve výši 25 EUR**. Zároveň je nutné si prostřednictvím systému velvyslanectví pro online objednávání předem sjednat termín.

Německé velvyslanectví v Praze nevystavuje potvrzení o žití pro nositele důchodového pojištění z jiných států EU (včetně států EHP a Švýcarska).

3. Potvrzení o překročení hranice

Pokud máte trvalé bydliště nebo stálý pobyt v České republice, může Vám německé velvyslanectví v níže uvedených případech vystavit potvrzení o překročení hranice ve formě konzulárního potvrzení.

- Pokud jste od příslušného cizineckého úřadu za účelem zdokumentování Vašeho odjezdu do zahraničí obdržel formulář „potvrzení o překročení hranice“.
- Pokud můžete skutečnost, že máte trvalé bydliště nebo stálý pobyt v České republice, prokázat povolením k pobytu v České republice.

Návštěva velvyslanectví za účelem vystavení potvrzení je možná během úředních hodin velvyslanectví **bez předchozího objednání**.

S sebou si prosím přineste tyto podklady:

1	platný cestovní pas	průkaz totožnosti a osobních údajů
2	potvrzení o překročení hranice	
3	povolení k pobytu v České republice	

Za vystavení tohoto potvrzení nejsou účtovány žádné poplatky.

4. Další potvrzení

a) Konzulární úředníci nejsou ze zákona oprávněni učinit konečné a právně závazné **rozhodnutí ve věcech osobního stavu, příjmení či státní příslušnosti**. Rozhodnutí v těchto věcech náleží příslušnému německému matričnímu úředníkovi příp. úřadům zabývajícím se otázkami státní příslušnosti. Německé velvyslanectví proto nemůže vystavit ani potvrzení o platnosti **užívání jména** nebo o skutečnosti, že je daná osoba **německým státním příslušníkem**.

b) Konzulární potvrzení o **způsobilosti německého státního příslušníka k uzavření manželství nebo o skutečnosti, že je svobodný**, se nevystavují, protože Česká republika uznává německá potvrzení o způsobilosti k uzavření manželství.

c) Německé velvyslanectví v Praze nevystavuje potvrzení o **oprávnění k zastupování** či potvrzení o **existenci nebo sídle** právnické osoby nebo obchodní společnosti, změně obchodní firmy, její přeměně či jiných okolnostech právního významu, které se týkají českých společností. Informujte se prosím u příslušného německého úřadu, zda lze tyto skutečnosti doložit ověřeným výpisem z českého obchodního rejstříku. Pokud by to nebylo možné, obraťte se ve věci vystavení příslušného potvrzení na německého notáře.